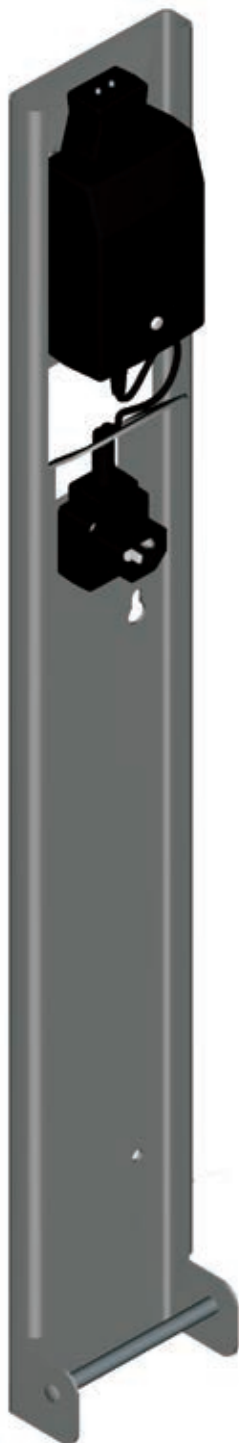


Stenski polnilnik baterije



Vsebina

Splošne informacije	3
Predgovor	3
Servis in podpora	3
Informacije o proizvajalcu	3
Simboli v tem priročniku	3
Predvidena uporaba	3
Življenjska doba	3
Identifikacija izdelka	3
Varnostna navodila	4
Varnostna navodila za uporabo baterije in polnilnika baterije	4
Navodila za namestitev	5
Priprava	5
Namestitev	5
Uporaba polnilca	5
Zamenjava baterije	5
Odpravljanje težav	6
Tehnične specifikacije	6
Tehnični podatki	6
Mere	7
Elektromagnetna skladnost	8
Elektromagnetna združljivost	8
Elektromagnetne emisije	8
Elektromagnetna odpornost	9

Oblikovanje in avtorske pravice

Znaka ® in ™ označujeta blagovne znamke, ki pripadajo skupini podjetij Arjo.

© Arjo 2019.

Ker si prizadevamo za nenehno izboljševanje izdelkov, si pridržujemo pravico do sprememb modelov brez predhodnega obvestila.

Vsebino te publikacije je prepovedano delno ali v celoti kopirati brez predhodne privolitve podjetja Arjo.

Zahvaljujemo se vam za nakup 001-24257-SL rev.4.

Polnilec je del serije kakovostnih izdelkov, izdelanih za bolnišnice, domove za nego in druge zdravstvene ustanove.

Naš cilj je ustreči vašim potrebam in vam ponuditi najboljše izdelke. Ponujamo tudi usposabljanja vašega osebja, da bo lahko kar najboljše izkoristilo prednosti posameznih izdelkov Arjo.

Če imate kakršno koli vprašanje o uporabi ali vzdrževanju izdelka Arjo, se obrnite na nas.

Predgovor

Prosimo, preberite ta priročnik v celoti, preden začnete uporabljati polnilec. Informacije v teh navodilih za uporabo so ključnega pomena za pravilno uporabo in vzdrževanje polnilca. V pomoč vam bodo pri zaščiti izdelka in da boste z njegovo uporabo zadovoljni. Priročnik morate prebrati in razumeti, saj vsebuje teme, povezane z varnostjo, ki vam lahko pomagajo preprečiti morebitne poškodbe.

OPOZORILO: izdelek uporabljajte le z ustreznimi deli podjetja Arjo, s čimer boste preprečili neustrezno delovanje ali poškodbe.

Če se zgodi resen incident v zvezi s tem medicinskim pripomočkom, ki vpliva na uporabnika ali oskrbovanca, mora uporabnik ali oskrbovanec ta incident prijaviti proizvajalcu ali distributerju medicinskega pripomočka. V Evropski uniji mora uporabnik prijaviti resen incident pristojnemu organu v državi članici, kjer se nahaja.

Spremembe na izdelku Arjo lahko vplivajo na njegovo varnost. Arjo ne odgovarja za incidente, do katerih bi prišlo zaradi kakršnega koli nepooblaščenega spreminjanja izdelkov.

Servis in podpora

Za več informacij se obrnite na zastopnika podjetja Arjo, ki zagotavlja podporo za povečanje dolgoročne zanesljivosti, varnosti in vrednosti izdelka. Za zamenjavo izdelka se obrnite na lokalnega zastopnika. Tega izdelka ni treba vzdrževati in nima delov, ki jih je mogoče zamenjati.

Dodatne kopije tega priročnika so na voljo pri lokalnem zastopniku. Ob naročilu navedite številko izdelka iz *Navodil za uporabo* (glejte naslovno stran) in številko dela izdelka.

Informacije o proizvajalcu

Ta izdelek je izdelalo podjetje:

ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö,
ŠVEDSKA

☎ : +46 (0) 10-335 45 00

☎ : +46 (0) 413-138 76

🌐 : www.arjo.com

Simboli v tem priročniku

OPOZORILO:

Označuje: če ne razumete in upoštevate teh navodil, lahko poškodujete sebe ali druge.

POZOR:

Označuje: če ne upoštevate navodil, se lahko izdelek poškoduje.

OPOMBA:

Označuje: pomembne informacije glede pravilne uporabe opreme.

Predvidena uporaba

Polnilec je namenjen polnjenju baterij Arjo v skladu s temi navodili. Drugačna uporaba opreme ni dovoljena.

Polnilec je samo za notranjo uporabo v običajnih pogojih (od 0 °C do 40 °C [od 32 °F do 104°F], največ 90-odstotna relativna vlažnost).

Življenjska doba



Polnilec je bil izdelan in preizkušen za življenjsko dobo desetih (10) let ob predpostavki, da baterije v celoti napolnite dvakrat (2) na dan (8 ur). Življenjska doba ustreza obdobju varnega delovanja pred zamenjavo izdelka. Staranje enote in pogostost uporabe sta dejavnika, ki vplivata na življenjsko dobo izdelka.

Identifikacija izdelka

Identifikacijska številka enote (specifikacijska in serijska številka, številka modela) je prikazana na srebrni nalepki na polnilcu (glejte Slika 4).

Splošne informacije

Uporabljeni simboli

simboli	Pomen simbolov
	Ta simbol označuje ime in naslov proizvajalca. Označuje lahko tudi datum proizvodnje.
	Oznaka CE, ki pomeni skladnost z usklajeno zakonodajo Evropske skupnosti.
	Ta simbol pomeni, da je treba izdelek hraniti na suhem.
	Ta simbol označuje kataloško številko proizvajalca.
	Ta simbol označuje številko serije proizvajalca.
	Ta simbol pomeni, da si morate ogledati <i>Navodila za uporabo</i> .
	Odpadna električna in elektronska oprema (OEEO) – izdelka ne odlagajte med splošne gospodinske ali komercialne odpadke
	Naprava ni namenjena zunanji uporabi.

simboli	Pomen simbolov
	Električna oprema razreda II. Ta izraz se nanaša na električno opremo, pri kateri zaščita pred električnim udarom ne temelji le na osnovni izolaciji.
	Ta simbol pomeni, da je izdelek certificiral Slovenski institut za kakovost in meroslovje.
	Ta simbol pomeni, da je izdelek certificiralo podjetje TUV Rheinland.
	Ta simbol pomeni, da je izdelek v skladu s standardi o varnosti električnih naprav in materialov.
	Ta simbol pomeni, da je izdelek odobrilo Kanadsko združenje za standarde.
	Ta simbol pomeni, da je izdelek v skladu s certifikatom ENEC (European Norms Electrical Certification).
	Oznaka usklajenosti z zakonodajo (RCM) Avstralije, ki označuje skladnost z veljavno zakonodajo glede električne varnosti, EMC (elektromagnetna združljivost), EME in telekomunikacij.

Varnostna navodila

Varnostna navodila za uporabo baterije in polnilnika baterije

- Polnilec morate namestiti v manj obiskanem prostoru, da preprečite morebitne udarce.
- Pri priključitvi/izključitvi napajalnega kabla polnilca primite sam vtič. Ne vlecite za kabel.
- Pritrdite morebiten ohlapen napajalni kabel, da se ne obrabi ali da preprečite možnost zadavljenja.
- Polnilca ne nameščajte v bližini virov toplote ali na neposredni sončni svetlobi.
- Polnilec je izdelan za suho okolje. Ne smete ga namestiti v kopalnicah ali drugih vlažnih prostorih.
- Polnilec uporabljajte le v dobro prezračenih prostorih.
- Polnilca ne smete pokriti ali izpostavljati prahu in vodi. Kovinski kontakti morajo biti čisti.
- Polnilnik se lahko uporablja le s svinčeno-kislinsko baterijo Arjo 24 V, ki je priložena dvigalu.
- Paket baterij lahko pustite v polnilcu poljubno dolgo časa brez nevarnosti poškodb ali uničenja.
- Ne povzročajte kratkega stika paketa baterij.
- Ne drobite, prebadajte, odpirajte, razstavljajte ali kako drugače mehansko motite delovanja baterij.
- Električna vtičnica mora biti lahko dostopna. V primeru okvare izklopite napajanje, tako da odstranite vtič iz električne vtičnice.
- Paketov baterij ne hranite pri temperaturah, višjih od 40 °C (104 °F). Če ohišje paketa baterij počni in pri tem vsebina baterijskega paketa pride v stik s kožo ali oblačili, nemudoma sperite z vodo. Če vsebina pride v stik z očmi, nemudoma sperite z zadostno količino vode in poiščite zdravniško pomoč.
- Na nalepki paketa baterij je poleg simbola za recikliranje in simbola smetnjaka prikazan simbol »Pb«. To pomeni, da baterija vsebuje svinec in je ne smete zavreči, ampak reciklirati.

Navodila za namestitev

Priprava

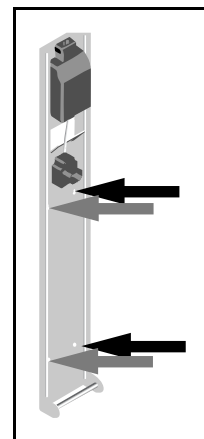
- Pritrdite polnilec na primerno steno blizu električne vtičnice.
- Preverite, ali potrebujete stenske vložke ali sidra. Pritrdilni elementi niso priloženi kompletu.
- Uporabite sidra, vložke in vijake (4), ki bodo zdržali težo polnilca z baterijo. Vsako pritrdišče mora biti odporno na vlečno silo 110 N (25 lb). Luknje v namestitveni plošči imajo premer 5 mm (3/16 in).

Namestitev

- 1) Namestitveno ploščo polnilca uporabite kot šablono, da na steni označite mesta štirih vijakov. Polnilec morate držati naravnost.
- 2) V steno zvrtaite luknje (na oznakah). Po potrebi v steno vstavite stenske vložke.

- 3) Držite polnilec na steni ter vstavite in privijte vijake, glejte Slika 1.
- 4) Polnilec priključite s polnilnim kablom, ki je priložen kompletu.
- 5) Pritrdite ohlapien napajalni kabel.

OPOZORILO: upoštevajte previdnostne ukrepe, še posebej v okolju domače nege, da preprečite nevarnost zadavljenja, tako da kable napeljete brez zank.



Slika 1

Uporaba polnilca

Paket baterij

Življenjska doba baterije je spremenljiva (2–3 leta) in je odvisna predvsem od ustreznega polnjenja.

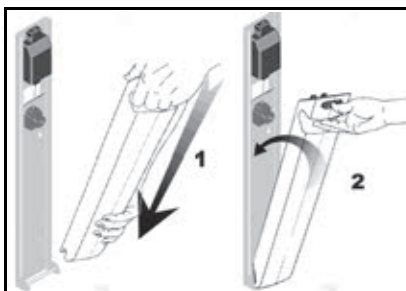
Baterije polnite redno, da podaljšate njihovo življenjsko dobo. Ne dopustite, da se baterije skoraj povsem izpraznijo.

Če dvigala dlje časa ne boste uporabljali, iz njega odstranite paket baterij.

OPOMBA: baterije morate pred prvo uporabo polniti vsaj 8 ur, da dosežejo optimalno življenjsko dobo.

Zamenjava baterije

- 1) Paket baterij vstavite in čvrsto potisnite v polnilec (glejte Slika 2).



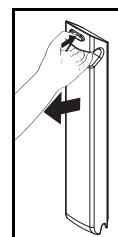
Slika 2

OPOZORILO: trdno držite paket baterij, da vam ne pade na tla. Padec na tla lahko povzroči škodo in telesne poškodbe.

- 2) Z ustreznim napajalnim kablom priključite polnilec v električno vtičnico.

- 3) Med polnjenjem lučka LED na polnilcu sveti oranžno. Paket baterij je pripravljen na uporabo, ko lučka LED zasveti zeleno. Izpraznjen paket baterij se lahko polni do osem ur, da je v celoti napolnjen.

- 4) Ko so baterije v celoti napolnjene, odstranite paket iz polnilca. To naredite tako, da pritisnete rdeči gumb in izvlečete paket baterij (glejte Slika 3). Lučka LED še naprej sveti zeleno, kar pomeni, da je polnilec priključen na napajanje.



Slika 3

OPOMBA: priporočamo, da polnilec izključite, kadar ga ne uporabljate.

POZOR: za recikliranje in odlaganje paketov baterij upoštevajte lokalne predpise.

Odpravljanje težav

Lučka LED polnilca ne sveti:

- Preverite, ali je napajalni kabel priključen v stensko vtičnico in polnilec.

- Preverite, ali je v stenski vtičnici električna.

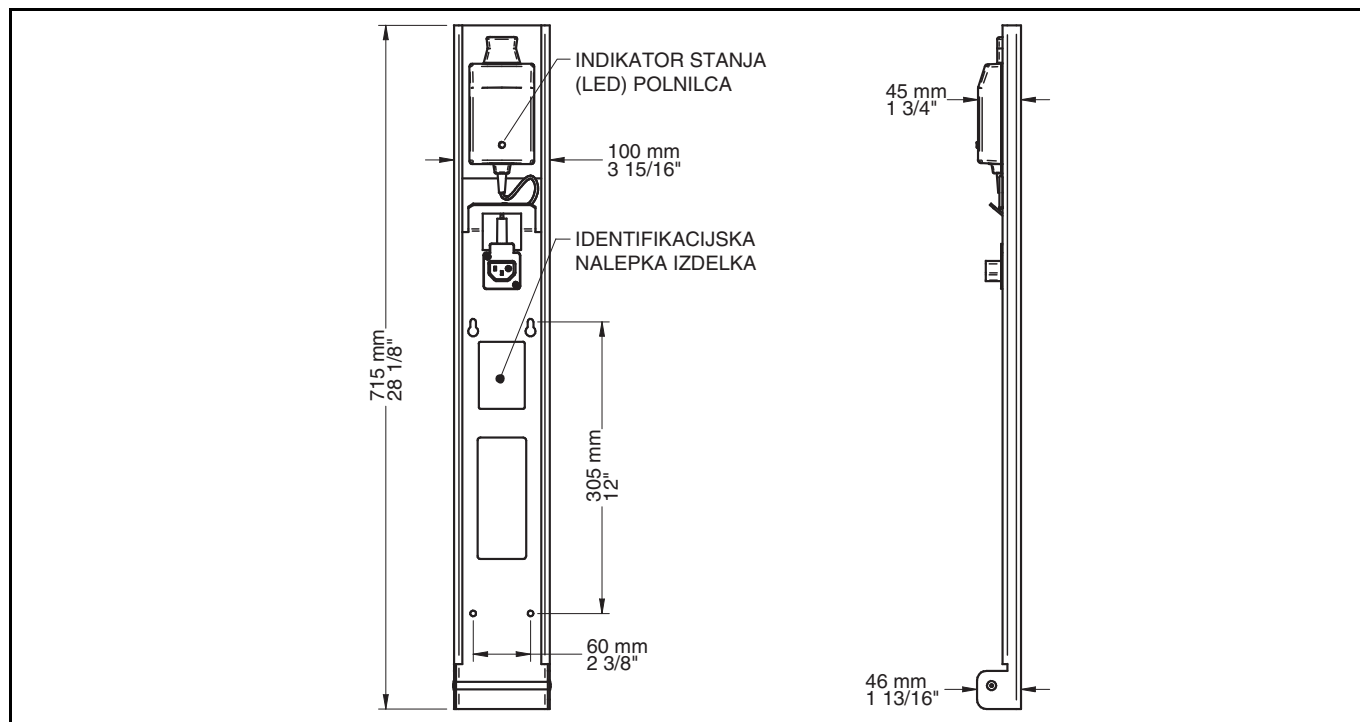
Če lučka LED še vedno ne sveti, se glede zamenjave polnilnika obrnite na zastopnika podjetja Arjo.

Tehnične specifikacije

Tehnični podatki

INFORMACIJE O IZDELKU		Stenski polnilnik baterije
Model polnilca	NDA8200	
Skupna teža polnilca	2 kg	
Združljiv s tipom in številko dela baterije	Svinčeno-kislinske baterije Arjo 24 V s številkami delov: NDA0100-03, NDA0100-20 in NDA0200-20	
Vhodna napetost in frekvenca	100–240 VAC, 50–60 Hz	
Največja poraba energije	50 W (polna obremenitev), ≤ 0,75 W (stanje pripravljenosti)	
Izhodna napetost in tok polnilca	24–29 VDC, največ 1 A, 24 VA	
Stopnja zaščite	IP40	
Razred izolacije	Razred II	
Območje delovne temperature/vlažnosti	0 °C do 40 °C (32 °F do 104 °F), največ 90-odstotna relativna vlažnost	
Območje temperature/vlažnosti za shranjevanje	-40 °C do 70 °C (-40 °F do 158 °F), 10- do 95-odstotna relativna vlažnost	
Ta izdelek Arjo izpolnjuje zahteve Direktive 2014/35/EU o nizki napetosti, predpise Direktive 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti, Direktiva 2009/123/ES o okoljsko primerni zasnovi in Direktive 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.		
Stenski polnilnik baterije je skladen s skupino standardov IEC 60601-1, vključno z veljavnimi pomožnimi standardi in nacionalnimi odstopanji. Stenski polnilnik baterije je skladen tudi s standardi EN 60335-1:2012+A11:2014 in EN 55014-1:2006+A1:2009.		
OPOZORILO: V oddaljenosti manj kot 30 cm od katerega koli dela stenskega polnilnika baterije, vključno s kablji, ki jih določi proizvajalec, ne smete uporabljati prenosne radiofrekvenčne komunikacijske opreme (vključno z zunanjo opremo, kot so antenski kabli in zunanje antene). V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja delovanja te opreme. Za več podrobnosti glejte razdelek »Elektromagnetna združljivost«.		
OPOZORILO: oprema ni primerna za uporabo ob prisotnosti vnetljive anestezijske mešanice z zrakom, kisikom ali dušikovim oksidom.		
Varno odstranjevanje ob koncu življenjske dobe		
Embalaža	Karton, ki ga je mogoče reciklirati	
Električne in elektronske komponente	Polnilne sisteme z električnimi in elektronskimi komponentami ali električnim kablom je treba razstaviti in reciklirati kot odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO) ali v skladu z lokalnimi ali nacionalnimi predpisi.	

Mere



Slika 4

Elektromagnetna združljivost

Elektromagnetna skladnost

Skladnost stenskega polnilnika baterije v povezavi z njegovo zmogljivostjo za blokiranje elektromagnetnih motenj iz zunanjih virov je bila preskušena v skladu s trenutnimi regulativnimi standardi.

Kljub temu lahko nekateri postopki zmanjšajo elektromagnetne motnje:

- Druge naprave v območjih za spremljanje in/ali ohranjanje življenja oskrbovancev morajo biti skladne z veljavnimi emisijskimi standardi.
- Razdalja med električnimi medicinskimi pripomočki naj bo čim večja. Naprave z močnim napajanjem lahko povzročijo elektromagnetne motnje, ki lahko vplivajo na polnilnik.

Za več informacij o tem, kako upravljati RF-elektromagnetno okolje enote, glejte *AMI TIR 18-1997 – Smernice o elektromagnetni združljivosti medicinskih pripomočkov za klinične/biomedicinske inženirje*.

OPOZORILO: Izogibati se je treba uporabi te enote poleg druge opreme ali zloženo z njo, ker lahko to povzroči nepravilno delovanje. Če je takšna uporaba nujna, je treba preveriti, ali enota skupaj z drugo opremo deluje normalno.

OPOZORILO: Oprema lahko povzroča radijske motnje ali moti delovanje opreme v bližini. Zaradi tega bo treba morda prestaviti ali preseliti opremo oziroma zaščititi lokacijo.

OPOZORILO: Uporaba dodatne opreme, kablov in nadomestnih delov, ki jih ni določila ali zagotovila družba Arjo, lahko povzroči povečanje elektromagnetnih emisij ali zmanjšano elektromagnetno odpornost te opreme in posledično nepravilno delovanje.

Elektromagnetne emisije

Navodila in izjava proizvajalca – elektromagnetne emisije – za vso opremo in sisteme

Stenski polnilnik baterije je namenjen za uporabo v spodaj navedenem elektromagnetnem okolju. Stranka ali uporabnik stenskega polnilnika baterije mora zagotoviti, da se uporablja v takem okolju.

Test emisij	Združljivost	Elektromagnetno okolje – smernice
Radiofrekvenčne emisije CISPR 11	Skupina 1	Stenski polnilnik baterije uporablja radiofrekvenčno energijo samo za notranje delovanje. Zato so njene radiofrekvenčne emisije zelo nizke in verjetno ne bodo povzročale motenj v bližnji elektronski opremi.
Radiofrekvenčne emisije CISPR 11	Razred B	Stenski polnilnik baterije je primeren za uporabo v vseh ustanovah, tudi domačih in tistih, ki so neposredno povezane z javnim omrežjem nizkega enosmernega toka, ki se uporablja v stavbah za domačo uporabo.
Harmonične emisije IEC 61000-3-2	Razred A	
Nihanje napetosti/emisije flikerja IEC 61000-3-3	Združljivo	

Elektromagnetna združljivost

Elektromagnetna odpornost

Navodila in izjava proizvajalca – Elektromagnetna odpornost – Za vso opremo in sisteme

Stenski polnilnik baterije je namenjen za uporabo v spodaj navedenem elektromagnetnem okolju. Stranka ali uporabnik stenskega polnilnika baterije mora zagotoviti, da se uporablja v takem okolju.

Test odpornosti	Preizkusna raven IEC 60601	Raven združljivosti	Elektromagnetno okolje – smernice
Elektrostatična razelektritev (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV ob stiku ± 15 kV v zraku	± 8 kV ob stiku ± 15 kV v zraku	Tla morajo biti lesena, betonska ali pokrita s keramičnimi ploščicami. Če so tla pokrita s sintetičnim materialom, mora biti relativna vlažnost vsaj 30-odstotna.
Hitri električni prehodni pojavi/ razpok IEC 61000-4-4	± 2 kV, izmenični tok Frekvenca ponavljanja 100 kHz	± 2 kV, izmenični tok Frekvenca ponavljanja 100 kHz	Kakovost električnega omrežja mora biti takšna, kot je značilna za običajno komercialno ali bolnišnično okolje.
Napetostni val IEC 61000-4-5	± 2 kV, izmenični tok, Od vodov do ozemljitve ± 1 kV, izmenični tok, Od voda do voda	± 2 kV, izmenični tok, Od vodov do ozemljitve ± 1 kV, izmenični tok, Od voda do voda	Kakovost električnega omrežja mora biti takšna, kot je značilna za običajno komercialno ali bolnišnično okolje.
Napetostni upadi, kratke prekinitve in spreminjanje napetosti vhodnih napajalnih vodov IEC 61000-4-11	0 % U_T ; 0,5 cikla Pri 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° in 315° 0 % U_T ; 1 cikel in 70 % U_T ; 25/30 ciklov Enofazno: pri 0° 0 % U_T ; 250/300 ciklov	0 % U_T ; 0,5 cikla Pri 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° in 315° 0 % U_T ; 1 cikel in 70 % U_T ; 25/30 ciklov Enofazno: pri 0° 0 % U_T ; 250/300 ciklov	Kakovost električnega omrežja mora biti takšna, kot je značilna za običajno komercialno ali bolnišnično okolje.
Magnetno polje z omrežno frekvenco (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m 50/60 Hz	30 A/m 50/60 Hz	Magnetno polje omrežne frekvence mora ustrezati ravnem v običajnem poslovnemu ali bolnišničnemu okolju.
OPOMBA: U_T je napetost izmeničnega toka pred uporabo preskusne ravni.			

Elektromagnetna združljivost

(se nadaljuje)

Navodila in izjava proizvajalca – Elektromagnetna odpornost – Za vso opremo in sisteme			
Test odpornosti	Preizkusna raven IEC 60601	Raven združljivosti	Elektromagnetno okolje – smernice
RF pri vodniku IEC 61000-4-6	3 V zunaj pasov ISM med 0,15–80 MHz 6 V znotraj pasov ISM in amaterskih radijskih pasov med 0,15–80 MHz	3 V zunaj pasov ISM med 0,15–80 MHz 6 V znotraj pasov ISM in amaterskih radijskih pasov med 0,15–80 MHz	N/A
Sevanje RF IEC 61000-4-3	10 V/m Od 80 MHz do 2,7 GHz	10 V/m Od 80 MHz do 2,7 GHz	N/A
Bližnja polja radiofrekvenčne brezžične komunikacijske opreme IEC 61000-4-3	380–390 MHz 27 V/m; PM 50%; 18 Hz 430–470 MHz 28 V/m; (FM ± 5 kHz, sinus 1 kHz) PM; 18 Hz 800–960 MHz 28 V/m; PM 50%; 18 Hz 1700–1990 MHz 28 V/m; PM 50%; 217 Hz 2400–2570 MHz 28 V/m; PM 50%; 217 Hz 5100–5800 MHz 9 V/m; PM 50%; 217 Hz 704–787 MHz 9 V/m; PM 50%; 217 Hz	380–390 MHz 27 V/m; PM 50%; 18 Hz 430–470 MHz 28 V/m; (FM ± 5 kHz, sinus 1 kHz) PM; 18 Hz 800–960 MHz 28 V/m; PM 50%; 18 Hz 1700–1990 MHz 28 V/m; PM 50%; 217 Hz 2400–2570 MHz 28 V/m; PM 50%; 217 Hz 5100–5800 MHz 9 V/m; PM 50%; 217 Hz 704–787 MHz 9 V/m; PM 50%; 217 Hz	N/A

AUSTRALIA

Arjo Australia Pty Ltd
78, Forsyth Street
O'Connor
AU-6163 Western Australia
Tel: +61 89337 4111
Free: +1 800 072 040
Fax: +61 89337 9077

BELGIQUE / BELGIË

Arjo NV/SA
Evenbroekveld 16
BE-9420 ERPE-MERE
Tél/Tel: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.be

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02 Galpão
- Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 300
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 800 665 4831 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 905 238 7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strži 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
e-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail:
dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

Arjo Ibérica S.L.
Parque Empresarial Rivas Futura, C/Marie
Curie 5
Edificio Alfa Planta 6 oficina 6.1.-62
ES-28521 Rivas Vacia, MADRID
Tel: +34 93 583 11 20
Fax: +34 93 583 11 22
E-mail: info.es@arjo.com

FRANCE

Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building, North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribuidor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 630 307 2756
Free: +1 800 323 1245 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 630 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号 ランディック
第2虎ノ門ビル9階
電話: +81 (0)3-6435-6401

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo



CE